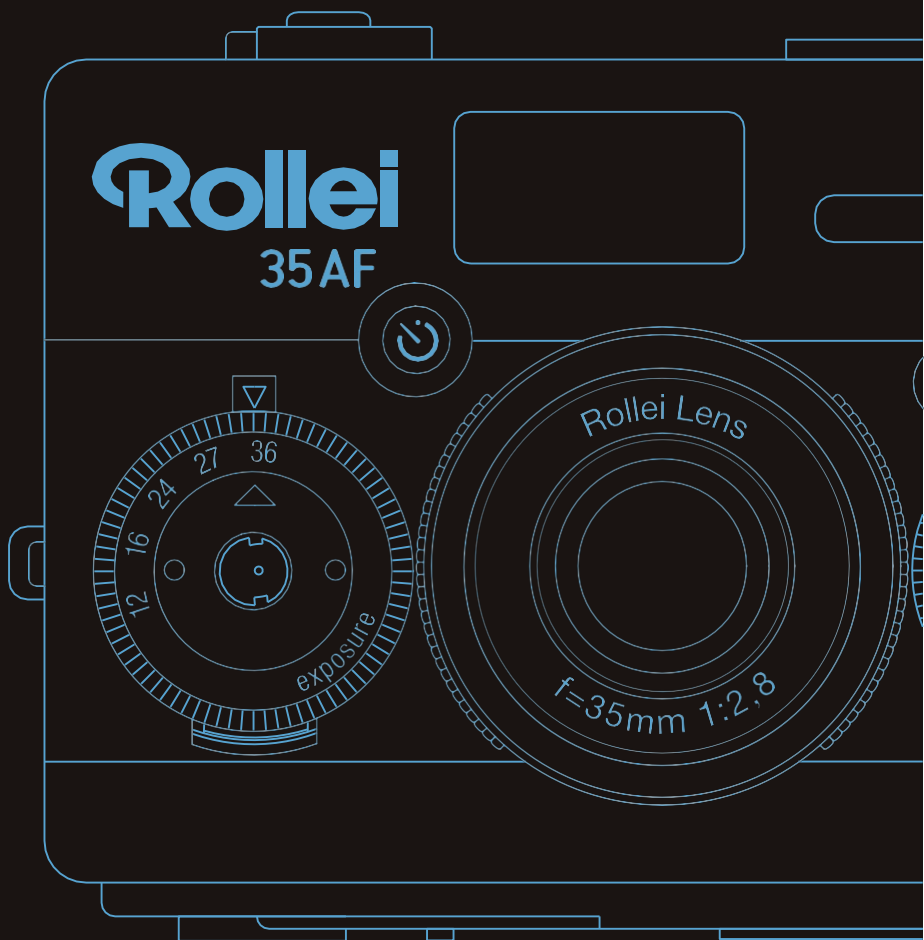


Rollei 35AF

POUŽÍVATEL'SKÁ PRÍRUČKA



Predslov

Zoznámte sa s modelom Rollei 35 Remastered.

Hoci sa naša spoločnosť v priebehu rokov vyvíjala, jedna vec sa nezmenila. V spoločnosti Rollei dodržiavame najvyšší štandard kvality, ktorý sa odovzdáva už viac ako sto rokov.

Kultový model Rollei 35 má v rodine Rollei a v srdciach mnohých slávnych fotografov osobitné miesto. Od Diane Arbusovej cez Lindu Ronstadtovú až po Jej Veličenstvo kráľovnú Alžbetu - tento fotoaparát zachytil predstavivosť najslávnejších umelcov sveta. Táto slávna tradícia teraz pokračuje modelom Rollei 35AF. S dôkladnou pozornosťou venovanou detailom sme zachovali podstatu originálu a zároveň sme sa posunuli vpred s funkciami vhodnými pre budúcnosť filmovej fotografie.

Rollei 35AF sa môže pochváliť automatickým aj manuálnym systémom merania expozície, čo zaručuje rýchle a spoľahlivé snímání. Najmä špeciálne navrhnutá funkcia automatického zaostrovaní, poháňaná technológiou LiDAR, zaručuje, že vaše objekty budú vždy ostré. Vďaka ďalším funkciám, ako je OLED displej, vstavaný blesk a ďalšie, dáva Rollei 35AF každému možnosť prejaviť svojho vnútorného fotografa.

Prečítajte si **stručného sprievodcu**, ktorý vám pomôže začať hneď fotografovať. Prajeme vám veľa skvelých záberov pri pokračovaní našej historickej tradície s fotoaparátom Rollei 35AF.



Pred prvým použitím

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.

Návod na obsluhu si uschovajte spolu s prístrojom na ďalšie použitie. Ak prístroj používajú iné osoby, sprístupnite im tento návod. Ak prístroj odovzdáte tretej osobe, tento návod patrí k prístroju a musí byť dodaný spolu s ním.

Vysvetlenie symbolu

V tejto príručke sú na obaloch použité nasledujúce symboly.



Výrobky s týmto symbolom spĺňajú všetky príslušné predpisy Európskeho hospodárskeho priestoru.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napr. čiastočne postihnuté osoby), zdravotne postihnuté osoby, staršie osoby so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami) alebo nedostatkom skúseností a znalostí (napr. staršie deti).

– Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

– Obalový materiál nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovým materiálom. Mohli by sa doň pri hre zachytiť a udusiť.

– Dávajte pozor, aby sa deti nehrali s malými časťami (skrutky, zástrčky, pamäťová karta, batérie/dobíjacie batérie). Ak máte podozrenie, že došlo k prehĺtnutiu malej časti, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

– Malé časti skladujte mimo dosahu detí a zvierat. POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k poraneniu.

– Ak sa objavia nezvyčajné zvuky, zápach alebo dym z krytu, okamžite vyberte batériu a prípadne aj nabíjací kábel.

Nebezpečenstvo poškodenia majetku!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k jeho poškodeniu.

– Spotrebič nikdy neumiestňujte na horúce povrchy (napr. varné dosky atď.) ani do blízkosti otvoreného ohňa. Prístroj nikdy nevystavujte nadmerným teplotám (ohrev a pod.).

– Do zariadenia nikdy nevlievajte tekutinu.

– Na čistenie nikdy nepoužívajte parný čistič.

– Zariadenie nepoužívajte, ak sú plastové alebo kovové časti zariadenia prasknuté alebo deformované, alebo ak sa na nich objavili praskliny.

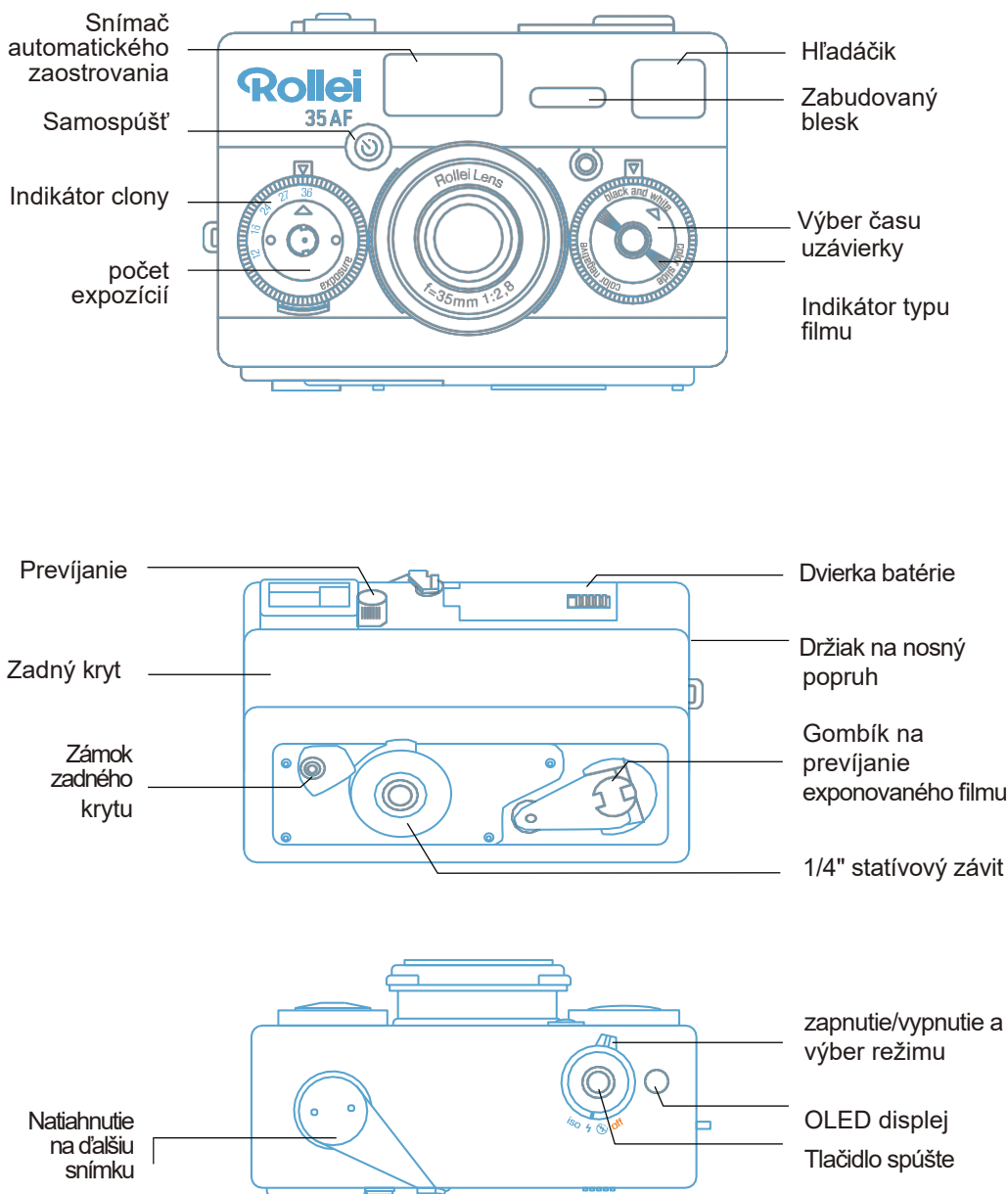
– So zariadením zaobchádzajte opatrne. Nárazy, pády alebo údery môžu zariadenie poškodiť.

- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte batériu, aby ste zabránili jej poškodeniu.
- Výrobok používajte len v teplotnom rozsahu od -10 °C do +60 °C. Výrobok je vhodný na použitie v tropickom podnebí.
- Výrobok neupravujte.
- Nikdy neotvárajte kryt, opravu zverte kvalifikovanému personálu, obráťte sa na odborný servis. Zodpovednosť a záručné nároky sú vylúčené v prípade opráv vykonaných svojpomocne, neodborných opráv a poškodenia.
- Zariadenie nepoužívajte, ak vykazuje viditeľné poškodenia alebo chyby. Ak zariadenie nepoužívate, čistíte ho alebo ak sa vyskytne porucha, vždy ho vypnite, vyberte batériu a odpojte všetky pripojenia.
- Ak sa na výrobku vyskytnú problémy spôsobené statickým výbojom , vypnite zariadenie približne po 10 sekundách ho znova zapnite.

Upozornenie na batériu

- Batériu nikdy nerozoberajte, nestláčajte, neprepichujte ani nedovoľte, aby došlo k jej skratu. Nevystavujte batériu vysokým teplotám, ak batéria vyteká alebo sa vydúva, prestaňte ju používať.
- Vždy nabíjajte pomocou určenej nabíjačky. Nebezpečenstvo výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie môžu pri kontakte s otvoreným ohňom explodovať. Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa.
- Pri likvidácii použitých batérií dodržiavajte miestne predpisy.
- Pred likvidáciou zariadenia vyberte batériu.

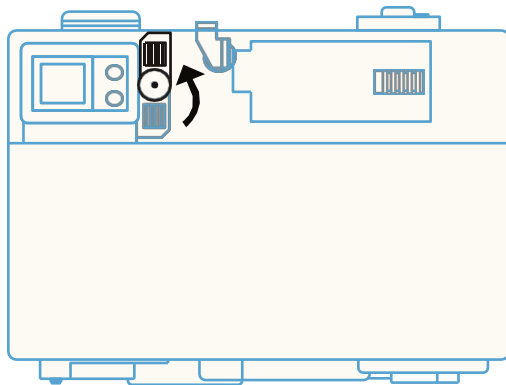
Komponenty fotoaparátu



Dôležité upozornenie

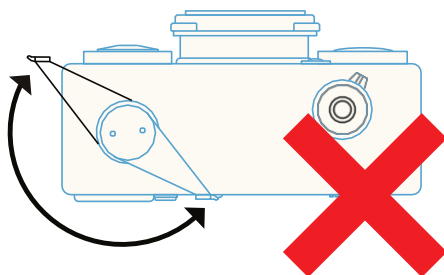
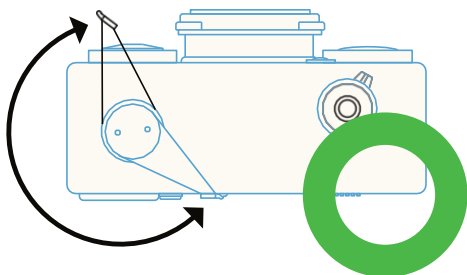
↗ R

Po poslednom zábere pred prevíjaním filmu otočte gombík prevíjania smerom nahor.



Ak chcete fotoaparát pripraviť na ďalší záber, posuňte páku tak ďaleko, ako to len pôjde. Uistite sa, že je páčka predsunutia otočená **tak ďaleko, ako je** znázornené na obrázku, až kým špička páčky **nesmeruje dopredu**.

Nedostatočné vysunutie páky môže viesť k prekryvaniu snímkov.

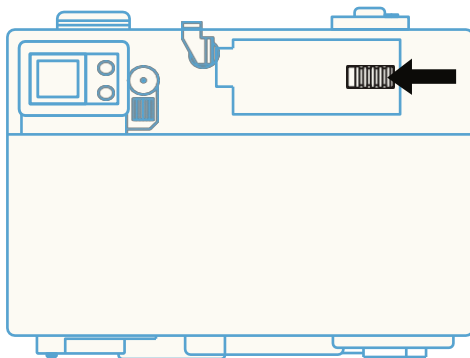


Stručný návod na použitie

- **Vloženie batérie**

Pred použitím fotoaparátu vložte batériu. Posuňte kryt batérie doľava a jemne ho zdvihnite smerom nahor, aby ste vložili batériu CR2. Dbajte na správny smer kladného (+) a záporného (-) pólu batérie.

Ak už fotoaparát obsahuje batérie, stačí odstrániť priehľadnú izolačnú zátku batérie a môžete ho začať používať.

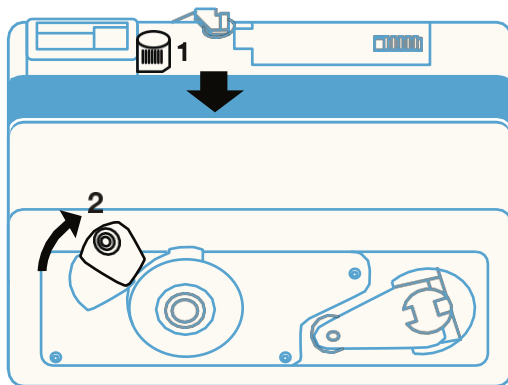


- Aby ste zabránili vybitiu batérie, prepnite fotoaparát po použití do polohy **"vypnuté"**.



Otvorenie zadného krytu

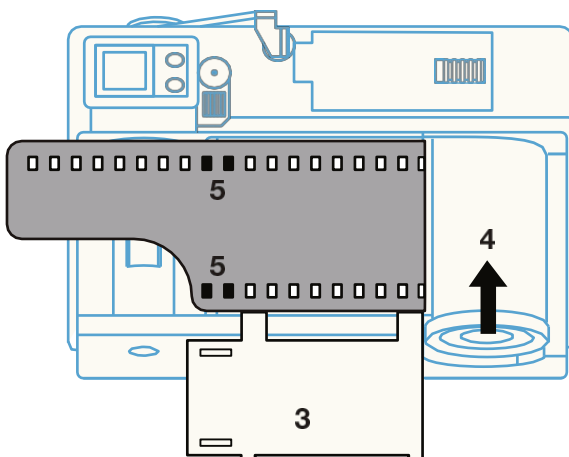
Otočte páku (1) smerom nadol. Odblokujte zadnú časť (2) a vyberte ju.



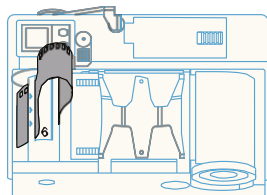
Vkladanie fólie

Otvorte prítlačnú dosku (3).

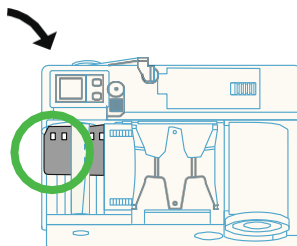
Zatlačte kazetu (4) a ťahajte film, kým sa oba perforované okraje nezapichnú do zubov ozubeného kola (5). Potom prítlačnú dosku (3) naklopte na film a podržte ju.



Vodidlo filmu zasuňte do štrbiny **(6)** na strane s tromi bielymi šípkami.

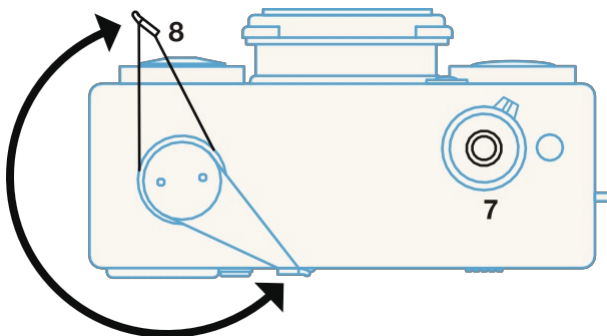


Na tejto strane by mali byť viditeľné 2 až 3 otvory.



Zadnú časť ešte nezatvárajte. Zapnite fotoaparát a pevne stlačte tlačidlo spúšte **(7)** až nadol. Potiahnite páčku navíjania **(8)** až na doraz.

Tento postup opakujte, kým sa cievka s vodiacou fóliou úplne nenavínie na cievku.

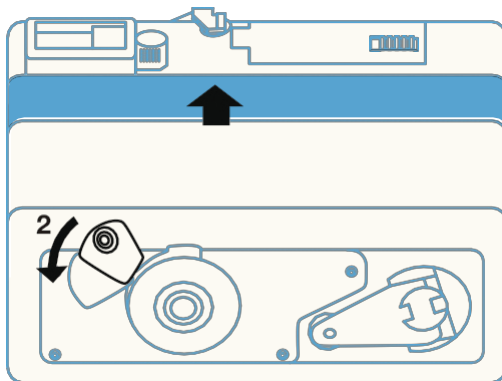


NEvykonávajte kroky **(7)** a **(8)** súčasne !

Zatváranie zadného krytu

Zatlačte fotoaparát späť na miesto a úplne zatvorte zámok zadného krytu (2).

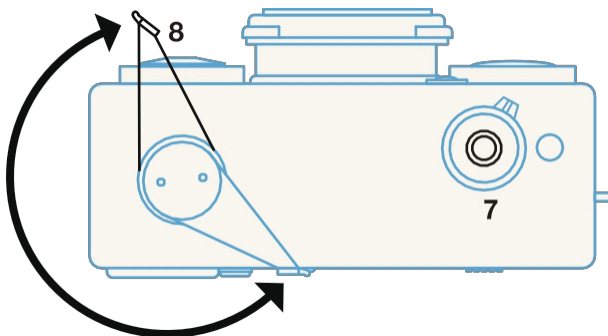
Skontrolujte, či je zadná strana zaistená a či hodnota ISO na displeji OLED zodpovedá hodnote filmu.



Fotografovanie

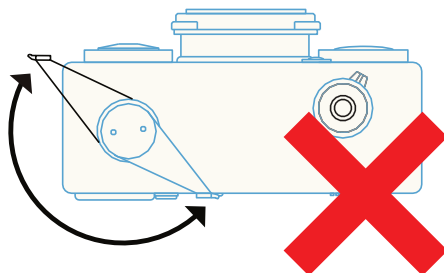
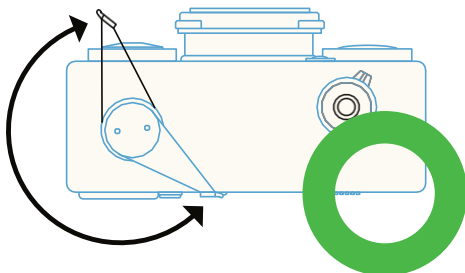
Ak chcete fotografovať, stlačte tlačidlo spúšte (7) pevne **až nadol**.

Ak chcete fotoaparát pripraviť na ďalší záber, otočte páčku predsádky (8) **čo najviac** von.



Uistite sa, že je páka predstihu otočená **tak ďaleko, ako je** znázornené na obrázku nižšie, až kým špička páky nebude **smerovať dopredu**.

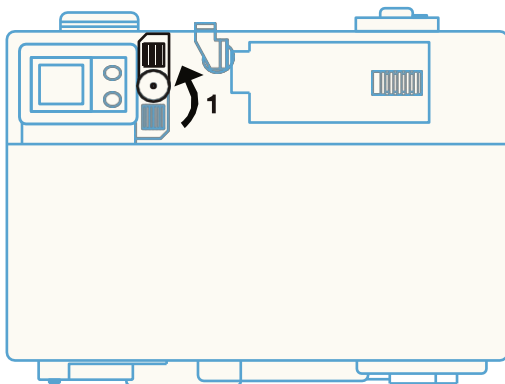
V opačnom prípade môže dôjsť k prekryvaniu snímok.



Vykládanie filmu

Po vykonaní poslednej expozície zvitku je potrebné film previnúť.

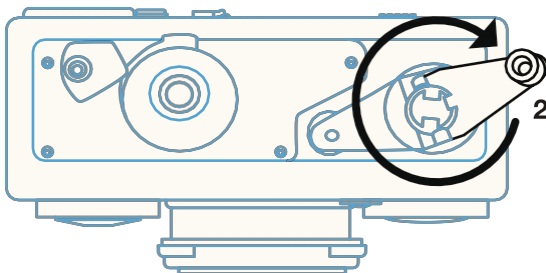
Otočte jazýček prevíjania **(1)** smerom nahor.



Odskrutkujte rukoväť navíjania **(2)** a otáčajte ňou v smere hodinových ručičiek (v smere šípky), kým nezmizne odpor pri vyťahovaní filmu. Opäť vyklopte rukoväť navíjania a spustíte navíjací bubon **(1)**.

Otvorte zadný kryt podľa predchádzajúcich pokynov (**strana 4**) a vyberte kazetu s filmom.

Je čas dať si spracovať film!

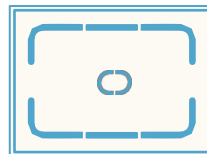


Fotografovanie s Rollei 35AF

Automatické zaostrovanie

Automatické zaostrovanie (kontinuálne od 70 cm do ∞)

Najmodernejšia technológia LiDAR umožňuje presné zaostrenie od 70 cm do nekonečna, čím sa eliminuje potreba odhadovať vzdialenosť zaostrenia. Vďaka automatickému zaostrovaniu je tento proces oveľa rýchlejší, jednoduchší a užívateľsky prívetivejší.



Stredový bod pre automatické zaostrovanie

Udržujte zamýšľaný objekt v strede záberu a uistite sa, že medzi fotoaparátom a objektom nie sú žiadne viditeľné prekážky.

Stlačením tlačidla spúšte do polovice sa aktivuje automatické zaostrovanie, jeho podržaním do polovice sa uzamkne vzdialenosť. Stlačením tlačidla spúšte do polovice sa rozsvietia aj zelené a oranžové kontrolky, ktoré signalizujú, či je zaostrenie alebo blesk pripravený na snímání.

Čo znamenajú kontrolky

 Zelená	Zamerané na pripravenosť
 Bliká na zeleno	Príliš malá vzdialenosť zaostrenia
 Oranžová	Flashready
 Blikajúca oranžová	Údery blesku

Volič režimu



Volič režimu

ISO / Blesk / Bez blesku / Vypnuté

ISO

Fotoaparát automaticky rozpozná ISO filmu, ak je kódovaný DX.

Ak kazeta s filmom neobsahuje kód DX, predvolená hodnota ISO sa nastaví na 100. Ak chcete nastaviť ISO manuálne, stlačením tlačidla selfie prechádzajte cez možnosti ISO zobrazené na displeji OLED a zastavte sa, keď sa zobrazí požadovaná hodnota ISO.

Flash

Blesk sa spúšťa na všetkých snímkach okrem veľmi svetlých scén. Blesk upraví svoju intenzitu na základe vzdialenosti objektu pre optimálne osvetlenie. Pre dosiahnutie jasnejšieho efektu blesku:

- Používanie režimu blesku s kompenzáciou expozície **A+2** na voliči rýchlosti uzávierky
- Ak chcete dosiahnuť väčší dosah blesku v interiéri, použite väčšie clony, ako napr. **f/2,8 alebo f/4,0**.

Žiadny blesk

Blesk je vždy vypnutý, aj keď je scéna tmavá.

Vypnuté

Vypne fotoaparát. Ak fotoaparát nepoužívate, vždy ho nastavte do polohy "vypnuté", aby ste zabránili vybitiu batérie.

Výber ISO

Vyberte požadovanú rýchlosť filmu (ISO)

Po vložení kazety s filmom fotoaparát automaticky rozpozná ISO filmu pomocou kódu DX. Ak na filme nie je kód DX, predvolená hodnota ISO sa nastaví na 100.

Ak chcete zrušiť zistenú rýchlosť filmu (ISO), postupujte podľa nasledujúcich krokov:

Po výbere citlivosti ISO pomocou voliča režimov stlačte tlačidlo selfie, aby ste prechádzali dostupnými možnosťami citlivosti ISO zobrazenými na displeji OLED a zastavte sa, keď sa zobrazí požadovaná hodnota ISO.

Uvedomte si, že nastavenie a výber inej hodnoty ISO na fotoaparáte Rollei 35AF ako je ISO filmu bude mať za následok preexponovanie alebo podexponovanie filmu.

Príklad: Ak sa vloží zvitok filmu ISO 100 a manuálne sa vyberie ISO 25, obrázok bude preexponovaný o +2EV. V tomto prípade je preexponovanie zámerné.

Príklad: Ak sa vloží zvitok filmu ISO 100 a manuálne sa vyberie ISO 200, snímky budú podexponované o -1EV. V tomto prípade sa dosiahne zámerné podexponovanie.

Prepínanie ISO umožňuje nastaviť expozíciu podľa vašich kreatívnych preferencií.

Volič rýchlosti uzávierky

Rýchlosť uzávierky: AUTO, A+1, A+2, A-1, A-2, LT, 1/500, 1/250, 1/125, 1/60, 1/30, 1/15, 1/8, 1/4, 1/2, 1

Volič rýchlosti uzávierky má 3 typy vrátane:

Automatické režimy (A-2, A-1, AUTO, A+1, A+2) Automatické režimy poskytujú pohodlné a jednoduché snímanie, ideálne na to, keď sa chcete sústrediť na snímanie a nestarať sa o nastavenia.

Manuálne režimy (1/500, 1/250, 1/125, 1/60, 1/30, 1/15, 1/8, 1/4, 1/2, 1) Pomocou manuálnych režimov získate úplnú kreatívnu kontrolu nad expozíciou. Nastavte rýchlosť uzávierky podľa svojich preferencií, aby ste dosiahli požadované svetelné a tieňové efekty.

Režim LT (dlhé expozície: 2, 4, 6, 8, 10, 15, 30, 60)

Režim LT je špeciálne navrhnutý na snímanie nočných scén a umeleckých efektov a ponúka dlhšie expozičné časy.

Volič rýchlosti uzávierky

Automatické režimy (A-2, A-1, AUTO, A+1, A+2)

- Ak si nie ste istí, použite možnosť **AUTO**.
- Pomocou **A+2** dosiahnete efekt vysokého kľúča, ktorého výsledkom sú jasnejšie snímky so zvýraznenými svetlami.
- Pomocou **A-2** dosiahnete efekt nízkych tónov, čo vedie k tmavším snímkam so zvýšenou zrnitosťou.

Na rozdiel od digitálnej fotografie ponúka 35 mm film široké možnosti podexponovania približne o 2 až 3 stupne a preexponovania až o 6 stupňov (v závislosti od konkrétneho použitého filmu).

Farebný aj čiernobiely film znesie širokú škálu zmien expozície bez toho, aby sa výrazne zhoršila kvalita výsledného obrazu.

Volič rýchlosti uzávierky

Manuálne režimy (1/500, 1/250, 1/125, 1/60, 1/30, 1/15, 1/8, 1/4, 1/2, 1)

Pri snímaní v manuálnom režime máte plnú kontrolu nad nastaveniami expozície fotoaparátu, aby ste dosiahli požadovaný výsledok.

V tomto režime sa po nasmerovaní fotoaparátu na scénu na displeji OLED zobrazí ikona, ktorá indikuje, či je scéna pri aktuálnom nastavení príliš svetlá, príliš tmavá alebo dokonale exponovaná. Ikona tiež indikuje počet stupňov, o ktoré je scéna pri aktuálnom nastavení preexponovaná alebo podexponovaná.

Ak chcete získať ďalšie údaje svetelného merača a ďalej spresniť nastavenia, jednoducho znova pohnite fotoaparátom. To vám umožní doladiť expozíciu a zachytiť presne požadovaný záber pri snímaní v manuálnom režime.

Môžete použiť aj vlastný merač svetla alebo si do smartfónu nainštalovať aplikáciu na meranie. Nastavte hodnoty "ISO" a "clona", potom získajte údaj o rýchlosti uzávierky a vyberte požadovanú rýchlosť pre optimálnu expozíciu.

Volič rýchlosti uzávierky

Režim LT (dlhé expozície: 2, 4, 6, 8, 10, 15, 30, 60)

Pri snímaní s dlhou expozíciou zostáva uzávierka fotoaparátu otvorená dlhší čas, čo vytvára jedinečné a vizuálne pôsobivé efekty.

Ak chcete vybrať režim LT, stlačte tlačidlo spúšte do polovice a prechádzajte dostupné časové možnosti zobrazené na displeji OLED a zastavte sa, keď sa zobrazí požadovaný čas (v sekundách).

V tomto režime môžete vybrať rôzne expozičné časy, napríklad 2, 4, 6, 8, 10, 15, 30 alebo 60 sekúnd. To vám umožní zachytiť ohromujúce maľovanie svetlom, vytváranie pohybovej neostrosti na vodopádoch, dosiahnutie hladkých efektov vody a oblakov, zachytávanie stôp po autách a snímanie pri slabom osvetlení, čím sa rozširujú vaše tvorivé možnosti.

Displej OLED

Symboly

Ak chcete vykonať meranie svetla, stlačte tlačidlo spúšte do polovice.

Zobrazí sa ikona , ktorá indikuje, či je aktuálne nastavenie expozície príliš svetlé, príliš tmavé alebo práve vhodné pre danú scénu. Ikona tiež indikuje, o koľko stupňov je aktuálne nastavenie scény preexponované alebo podexponované. Ak chcete vykonať ďalšie merania, znova stlačte tlačidlo spúšte do polovice.

Čo tieto symboly znamenajú?



Príliš tmavé

Dobry

Príliš svetlý

OK = dobrá expozícia, poďme fotografovať!

+ = nadmerná expozícia. Upravte clonu alebo rýchlosť uzávierky.

- = Podexpozícia. Upravte clonu alebo rýchlosť uzávierky.

Volič clony

Clona (f/2,8, f/4, f/5,6, f/8, f/11, f/16) Clona:

Pri fotoaparáte Rollei 35AF si môžete vybrať z niekoľkých nastavení clony: f/2,8, f/4, f/5,6, f/8, f/11 a f/16. Clona označuje veľkosť otvoru objektívu, ktorý riadi množstvo svetla vstupujúceho do fotoaparátu. Priamo ovplyvňuje jas fotografie a hĺbku ostrosti.

Väčšia clona: f/2,8 - f/5,6 Ideálne na portréty

Pri širšej clone (väčšom otvorení objektívu) sa do fotoaparátu dostane viac svetla, čo vedie k jasnejšej fotografii. Fotografia bude mať menšiu hĺbku ostrosti a rozmazané pozadie, čo vytvorí atraktívny efekt, ktorý upriami pozornosť na objekt a zvýši celkovú estetiku. Ide o obľúbenú voľbu medzi fotografmi.

Menšia clona: f/11-f/16 Ideálne na krajinky a skupinovú fotografiu

S menšou clonou (menším otvorom objektívu) sa do fotoaparátu dostane menej svetla. Snímka bude mať väčšiu (nezjavnú) hĺbku ostrosti, čo zabezpečí, že viac objektov na scéne vrátane pozadia bude ostrých.

Vznikne tak podrobná a ucelená kompozícia.

Tlačidlo spúšte

Tlačidlo spúšte má po stlačení **2 fázy**. Ľahkým a odmeraným stlačením sa zaznamená "polovičné stlačenie", pri ktorom sa tlačidlo posunie len do polovice, čím sa spustí automatické zaostrovanie. Pevné stlačenie tlačidla presahuje polovičné stlačenie a posunie sa až nadol, čím sa spustí uzávierka.

Stlačenie do polovice: Ľahkým stlačením spustíte automatické zaostrovanie, ktoré zaostrí na objekt zobrazený v strede záberu. Pri podržaní stlačenia do polovice sa zaostrovacia vzdialenosť uzamkne, zatiaľ čo vy snímku prerámujete. Blokovanie zaostrenia sa uvoľní, keď uvoľníte polovičné stlačenie. Fotoaparát Rollei 35AF používa na zaostrovanie technológiu LiDAR, takže pri zaostrovaní nezasahujete do snímača automatického zaostrovania.

Úplné stlačenie: Ak chcete fotografovať, stlačte tlačidlo pevne až nadol.

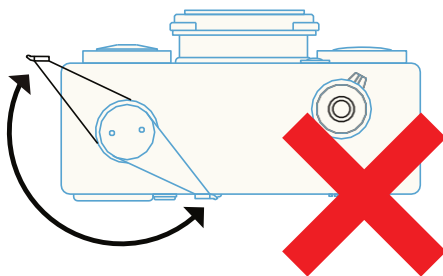
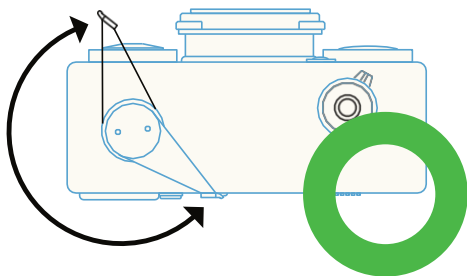
Filmový posun: Po stlačení tlačidla spúšte na zhotovenie snímky musíte úplne otočiť páčku posunu filmu, aby ste prešli na ďalšiu snímku. Ak sa vám nepodarí úplne posunúť film, tlačidlo spúšte sa nevráti do pôvodnej polohy alebo vyskočí späť, čo vám zabráni zhotoviť ďalší obrázok.

Páka posunu filmu

Pred posunutím filmu nezabudnite uvoľniť tlačidlo spúšte.

Počas procesu posúvania filmu vytočte páčku posúvania tak ďaleko, ako to len pôjde. Nenastavujte ju len mierne, ale otočte ju o 3/4 kruhu, kým špička páčky nebude smerovať dopredu. Ak film neposuniete úplne dopredu, môže dôjsť k prekryvaniu snímok.

Po navinutí filmu môžete pokračovať vo fotografovaní ďalšej fotografie.



Počítadlo snímků

Po stlačení tlačidla spúšte do polovice sa na displeji OLED zobrazí počet už nasnímaných záberov v rolke.

1. V predvolenom nastavení sa na displeji počítadla snímků zobrazí "-2", ak nie je vložený žiadny film, pretože film sa musí počas vkladania posunúť dvakrát.

2. Keď je film správne vložený, na displeji OLED sa zobrazí počítadlo snímků "0", čo znamená, že môžete začať snímať.

3. Pri fotografovaní sa na počítadle snímků zobrazí počet snímků, ktoré už boli zachytené vo zvitku.

4. Keď dosiahnete koniec rolky, páka podávania sa zastaví a nebude sa ďalej pohybovať.

Selfie

10-sekundový časovač **odpočítavania** je užitočná funkcia určená špeciálne na zhotovovanie selfie a skupinových záberov. V spodnej časti fotoaparátu sa nachádza otvor na uchytenie statívu, ktorý možno použiť so štandardným 1/4" držiakom s t a t í v u .

1. Stlačením tlačidla selfie vedľa objektívu fotoaparátu aktivujete režim selfie.
2. Keď ste pripravení na fotografovanie, stlačením tlačidla spúšte spustíte odpočítavanie 10 sekúnd.
3. Keď červená kontrolka rýchlo bliká, znamená to, že sa odpočítavanie blíži ku koncu.

Pred nasnímaním fotografie nezabudnite stlačiť tlačidlo spúšte do polovice, aby ste zaostřili.

Likvidácia



Obal zlikvidujte v súlade s jeho typom.

Využívajte miestne možnosti zberu papiera, kartónu a iných materiálov (platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov).



Zariadenia označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!



Podľa zákona ste povinní likvidovať staré spotrebiče oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných miestach, ktoré bezplatne prijímajú staré spotrebiče, získate na miestnom úrade alebo obecnom úrade.



Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu! Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný likvidovať všetky batérie a akumulátory, či už obsahujú škodlivé látky* alebo nie, spôsobom šetrným k životnému prostrediu. batérie a akumulátory sú preto označené symbolom na opačnej strane. ďalšie informácie získate u svojho predajcu alebo na zberných miestach a miestach spätného odberu vo vašej obci.

*označené Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Zápas

Rollei GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že "Rollei 35 AF" je v súlade s týmito pokynmi:

2014 / 30 / Smernica EÚ
o elektromagnetickej kompatibilite



2011 / 65 / Smernica EÚ o nebezpečných látkach

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej stránke: www.rollei.com/egk/35AF

Rollei GmbH & Co KG
In der Tarpen 42 22848
Norderstedt Nemecko

